

INTRODUCTION

Conçu pour les photographes professionnels, ce trépied est extrêmement polyvalent et est idéal pour les appareils de 35 mm ou moyens formats, classiques ou numériques. Le 458B est un trépied équipé du mécanisme innovant Neotec qui le rend incroyablement facile à utiliser, tant il est rapide de le déplier et le replier. Il est en outre capable de supporter de lourdes charges, il peut être installé à de nombreuses hauteurs différentes et il inclut une gamme complète de fonctionnalités professionnelles, ce qui en fait le trépied idéal pour des prises de vues en divers endroits en peu de temps.

Ce trépied est doté d'une colonne centrale en deux sections qui peut être montée à l'horizontale pour être utilisée en allonge latérale.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Colonne centrale coulissante pouvant être utilisée à la verticale ou à l'horizontale
- Colonne extra courte
- 4 angles d'ouverture possibles des jambes
- Niveau à bulle intégré
- Sangle de transport
- Colonne centrale en deux sections pour des prises de vues à hauteurs normales ou extra basses
- Conception inversée des tubes évitant que la boue ne pénètre dans le trépied

INSTALLATION 1 ET 2

Ouvrez le clip "V" de la sangle de transport (fig. 1). Tirez chaque jambe vers le bas (fig. 2) pour déployer le trépied. Les jambes se bloquent automatiquement à n'importe quelle hauteur intermédiaire souhaitée.

Nul besoin de vis, molette ou levier pour les bloquer ou les débloquent ! Pour régler la longueur des jambes / hauteur du trépied, appuyez sur le bouton de déblocage "A" (fig. 3) et poussez les jambes vers le haut. Vous pouvez relâcher ce bouton à tout moment pour bloquer la jambe à n'importe quelle hauteur, ou bien replier entièrement la jambe.

CONSIGNES D'UTILISATION

RÉGLAGE DE L'ANGLE

D'ÉCARTEMENT DES JAMBES 4

Chaque jambe peut être ouverte à 4 angles différents. Pour modifier l'angle d'écartement d'une jambe, ramenez d'abord légèrement la jambe vers la

colonne centrale et appuyez sur le dispositif de blocage "C" situé sur la section supérieure de la jambe. Tout en maintenant ce dispositif enfoncé, ouvrez la jambe selon l'angle souhaité et relâchez le dispositif "C" pour qu'elle se bloque dans cette position.

L'angle d'écartement de chaque jambe peut être réglé indépendamment des autres.

La dernière position possible permet d'utiliser le trépied à ras du sol.

Un niveau à bulle "H" intégré facilite la mise à niveau de votre trépied.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA COLONNE CENTRALE 5

Pour libérer la colonne centrale "D", desserrez le bouton de blocage "E" et réglez la hauteur de la colonne comme vous le souhaitez. Resserrez le bouton de blocage "E" pour verrouiller la colonne à la hauteur choisie.

Remarque : pour un verrouillage encore plus sûr, faites tourner la colonne centrale "D" jusqu'à ce que les éléments "X" et "Y" soient alignés avec le bouton de blocage "E" (voir fig. 5).

BASE DE FIXATION POUR ROTULE 6 ET 7

La base de fixation pour rotule "F" est une colonne extra courte permettant des prises de vues à ras du sol. Retirez la sangle de transport "T" puis retirez la colonne extra courte "F" de la colonne centrale (fig. 6) en desserrant la molette de blocage "R" tout en tirant la colonne "F" vers le haut. Desserrez le bouton de blocage "E", retirez la colonne "D" et insérez la colonne extra courte "F" à la place dans le trépied tel qu'illustré à la figure 7. Resserrez le bouton de blocage "E".

COLONNE CENTRALE HORIZONTALE 8

La colonne centrale coulissante peut également être utilisée à l'horizontale. Cela permet non seulement de placer l'appareil photo en décalage par rapport aux jambes du trépied, mais aussi de photographier un sujet en plongée :

- retirez la colonne extra courte "F" du trépied tel qu'illustré à la figure 6
- desserrez le bouton de blocage "E"
- retirez la colonne centrale "D" et insérez-la dans le trou "G" (fig. 8) en vous assurant d'aligner le profil de la colonne avec l'épaulement de la fonderie
- serrez le bouton de blocage "E" et

remplacez la colonne extra courte "F" en la plaçant dans la position illustrée, tout en serrant la molette de blocage "R"

Remarque : pour un verrouillage encore plus sûr, faites tourner la colonne centrale "D" jusqu'à ce que les éléments "X" et "Y" soient alignés avec le bouton de blocage "E" (voir fig. 8).

MONTAGE / DÉMONTAGE D'UNE ROTULE 9

Retirez d'abord le capuchon "Z" (fig. 2)

Fixez la rotule à la base qui se trouve sur le dessus de la colonne centrale à l'aide de la vis de fixation 3/8" (vissez la rotule dans le sens des aiguilles d'une montre). Levez ensuite la colonne centrale et, à l'aide d'un tournevis, serrez les trois petites vis "M" (fournies séparément) jusqu'à ce qu'elles arrivent en butée contre la base de la rotule, sans forcer. Ce système de fixation unique est particulièrement adapté aux rotules Manfrotto, dont la base est conçue de telle sorte qu'elles ne peuvent pas se dévisser accidentellement. Pour retirer la rotule, desserrez les vis "M" puis dévissez la rotule de la colonne (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).

REMARQUE 10

Pour une utilisation en extérieur, et surtout en cas de vent, il est possible de stabiliser le trépied :

- retirez la sangle de transport "T" (fig. 2)
- fixez la sangle de transport à l'anneau "P" (voir fig. 10)
- accrochez un poids (non fourni) à la sangle ainsi fixée

TRANSPORT 11 ET 12

Fermez le clip "V" de la sangle de transport (fig. 11) afin de maintenir les jambes du trépied serrées.

Le trépied est fourni avec la sangle de transport "T" (voir fig. 12).

ENTRETIEN

Nous vous recommandons fortement de vous assurer que les tubes restent propres et exempts de poussière ou d'éléments abrasifs afin qu'ils puissent toujours coulisser librement.

Un lubrifiant est nécessaire pour le bon fonctionnement du trépied.

Évitez tout contact avec des vêtements ou tout autre textile, etc.

Remarque : Évitez de faire tomber le trépied ou de le déplier trop brutalement lorsque vous le mettez en place sur le sol. Le mécanisme interne de blocage a été conçu pour se débloquent en cas de pression excessive vers le haut afin d'éviter d'être endommagé.

Einleitung

Dieses für den Profi konstruierte Stativ ist außerordentlich vielseitig und eignet sich vorzüglich für den Einsatz mit sowohl analogen als auch digitalen Kleinbild- und Mittelformatkameras.

Das innovative Neotec-System gestattet besonders schnelles Öffnen und Schließen des 458B.

Im Verein mit seiner hohen Tragkraft, günstigen Aufstellhöhe und professionellen Ausstattung wird das 458B damit zum idealen Stativ für den Einsatz on Location.

Das Stativ verfügt über eine spezielle zweiteilige Mittelsäule, die auch horizontal eingesetzt werden kann.

HAUPTMERKMALE:

- Mittelsäule sowohl vertikal als auch horizontal einsetzbar
- Bodenadapter für ultratiefe Aufnahmewinkel
- Jedes Bein mit vier unabhängigen Spreizstellungen
- Dosenlibelle
- Tragegurt
- Zweiteilige Mittelsäule für normale und besonders niedrige Aufnahmewinkel
- "Umgekehrte" Beinkonstruktion verhindert das Eindringen von Schmutz.

AUFSTELLUNG 1 UND 2

Öffnen Sie die Klemme des Tragegurts "V" (Abb. 1).

Ziehen Sie die Beine nach unten aus (Abb. 2). Die Beine klemmen automatisch in jeder beliebigen Zwischenstellung.

Es gibt keine Schrauben, Knöpfe oder Hebel, die zu lösen wären.

Zur Einstellung der Beinlänge/Aufstellungshöhe drücken Sie den Freigabeknopf "A" (Abb. 3) und schieben das Bein nach oben. Sobald Sie das Bein in beliebiger Stellung freigeben, klemmt es. Alternativ schieben Sie es ganz nach oben, um das Stativ zu schließen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

EINSTELLUNG DES SPREIZUNGSWINKELS 4

Jedes Bein kann auf einen von vier Spreizungswinkeln eingestellt werden. Zur Änderung des Spreizungswinkels drücken Sie das Bein in Richtung der Mittelsäule und drücken die Klemme "C" am oberen Ende des Beins. Halten Sie die Klemme gedrückt, wählen Sie den gewünschten Winkel, und geben Sie "C" zur Verriegelung frei.

Der Spreizungswinkel ist für jedes Bein getrennt einstellbar.

In der letzten Spreizungsstellung befindet sich das Stativ in Bodennähe.

Die Dosenlibelle "H" des Stativs gestattet eine präzise Nivellierung.

EINSTELLUNG DER MITTELSÄULE 5

Zur Einstellung der Höhe der Mittelsäule "D" lösen Sie die Klemme "E". Klemmen Sie die Säule anschließend mit "E".

Anmerkung: Zur sichersten Klemmung drehen Sie die Mittelsäule "D", bis die Teile "X" und "Y" gemäß Abb. 5 auf die Schraube der Klemme "E" ausgerichtet sind.

KAMERA-AUFLAGE 6 UND 7

Die Kamera-Auflage "F" dient als Bodenadapter für sehr tiefe Aufnahmewinkel.

Entfernen Sie den Tragegurt "T", anschließend des Oberteil "F" der Kamera-Auflage (Abb. 6) durch Lösen des Schraubbrings "R", während Sie gleichzeitig "F" nach oben abziehen. Lösen Sie Klemme "E", entnehmen Sie die Säule "D", setzen Sie das Oberteil "F" gemäß Abb. 7 in das Stativ ein, und klemmen Sie mit "E".

HORIZONTALE ANBRINGUNG DER MITTELSÄULE 8

Die Mittelsäule kann auch horizontal eingesetzt werden. Dies gestattet nicht nur die Anbringung der Kamera außerhalb des Beinbereichs, sondern es bietet auch die einfachste Lösung für Aufnahmen mit direkt nach unten gerichteter Kamera:

- Entfernen Sie des Oberteil "F" gemäß Abb. 6.
- Lösen Sie Klemme "E".
- Entnehmen Sie die Mittelsäule "D", und führen Sie sie in die Öffnung "G" (Abb. 8) ein, wobei die Profile von Säule und Halterung übereinstimmen müssen.
- Klemmen Sie "E", und bringen Sie das Oberteil "F" wie abgebildet am unteren Ende der Mittelsäule an. Klemmen Sie gleichzeitig den Schraubring "R".

Anmerkung: Zur sichersten Klemmung drehen Sie die Mittelsäule "D", bis die Teile "X" und "Y" gemäß Abb. 8 auf die Schraube der Klemme "E" ausgerichtet sind.

ANBRINGEN UND ABNEHMEN EINES KAMERAKOPFES 9

Nehmen Sie die Kappe "Z" (Abb. 2) ab. Bringen Sie den Kamerakopf über die 3/8"-Anzugsschraube (durch Rechtsdrehung des Kopfes) auf der Mittelsäule an. Heben Sie dann die Mittelsäule an, und ziehen Sie die drei (lose gelieferten) Gewindestifte "M" an der Kameraplatte am Ende der Mittelsäule mit einem kleinen Schraubendreher an. Vermeiden Sie jedoch jede Gewaltanwendung. Dieses Konstruktionsdetail bewährt sich dank ihres speziellen Sockels insbesondere bei Manfrotto Stativköpfen; es verhindert ein ungewolltes Lösen des Stativkopfes. Zum Abnehmen des Kopfes lösen Sie die Gewindestifte "M" und nehmen den Kopf durch Linksdrehung von der Säule ab.

ANMERKUNG 10

Bei Außenaufnahmen, insbesondere bei starkem Wind, kann das Stativ zusätzlich stabilisiert werden:

- Nehmen Sie den Tragegurt "T" (Abb. 2) ab.
- Bringen Sie den Gurt gemäß Abb. 10 am Ring "P" an.
- Befestigen Sie ein (nicht im Lieferumfang enthaltenes) Gegengewicht am Tragegurt.

TRANSPORT DES STATIVS 11 UND 12

Schließen Sie die Klemme "V" des Tragegurts (Abb. 11), um die Beine geschlossen zu halten. Das Stativ wird mit einem speziellen Tragegurt "T" geliefert (siehe Ab. 12).

WARTUNG

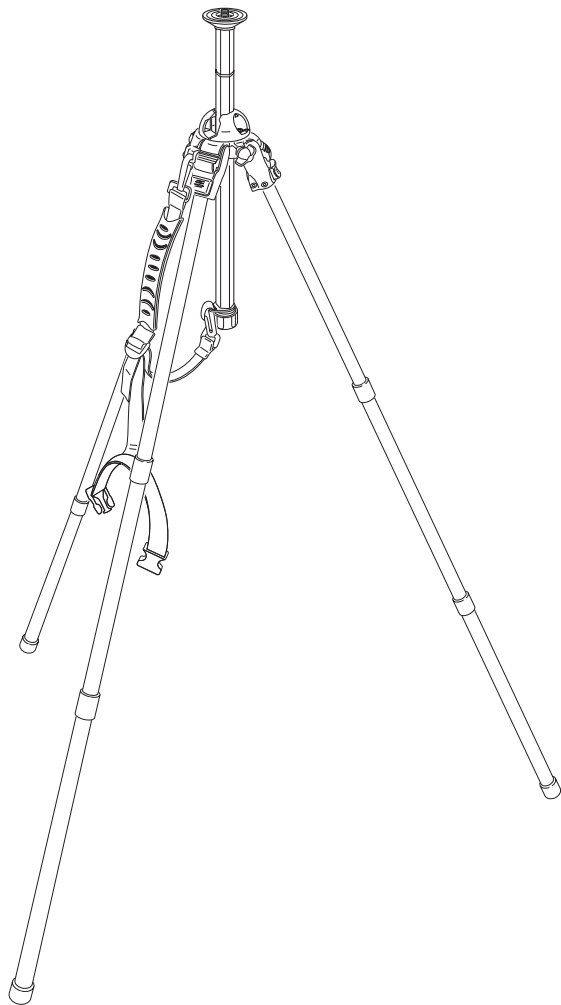
Wir empfehlen dringend, die Beinrohre sauber und schmutzfrei zu halten, um einwandfreien Beinlauf zu gewährleisten. Ein Gleitmittel ist für eine einwandfreie Funktion notwendig. Bitte vermeiden Sie den Kontakt mit Kleidung oder anderen Materialien

ANMERKUNG

Lassen Sie das Stativ nicht fallen. Öffnen Sie es nicht abrupt auf hartem Boden. Die Stativklemmen sind so konstruiert, dass sie zur Vermeidung von Beschädigungen bei übermäßiger Aufwärtsbeschleunigung automatisch öffnen.



Manfrotto



INSTRUCTIONS

458B



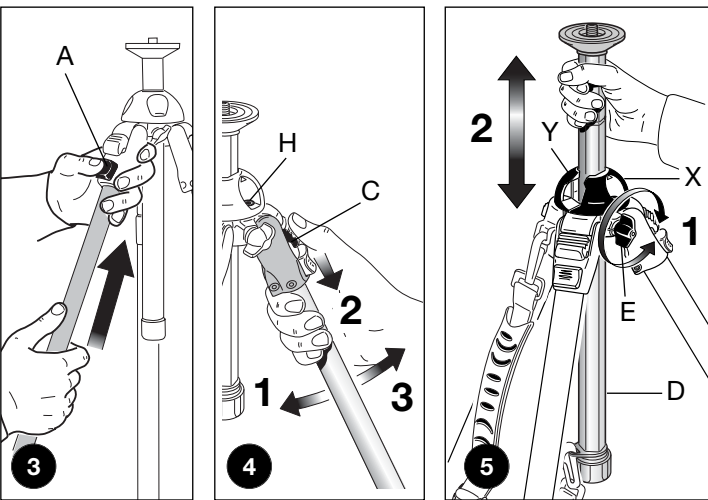
156 cm
61 1/4"



2,4 kg
5,3 lbs



8 kg
17,4 lbs



INTRODUCTION

Designed for the professional photographer, this is an extremely versatile tripod, ideal for 35mm or medium format cameras, digital or film. Fast and easy to use, the 458B has the innovative Neotec rapid opening and closing mechanism.

Combined with its high load capacity, good height range and its professional features, this makes it the ideal tripod for location work under pressure. The tripod has a special two-piece centre column support that re-fits as a horizontal lateral arm.

KEY FEATURES:

- Sliding centre (center) column can be operated either vertically or horizontally
- Ultra-low angle adapter
- Each leg can be independently set at 4 angles of spread
- Spirit level
- Carrying strap
- Two-section centre column for low angle or normal shooting
- "Upside down" leg construction stops mud from getting inside the tripod.

SET UP 1 & 2

Open the carrying strap clip "V" (fig. 1). Pull each leg downwards (fig. 2) to open. The legs automatically lock in position at any intermediate point. There are no screws, knobs or levers to tighten or loosen. To adjust leg length / tripod height after opening, press the mechanism release button "A" (fig. 3) and push the leg upwards. Releasing at any intermediate point locks the leg again, or push the legs all the way up to close the tripod.

OPERATIONAL INSTRUCTIONS LEG ANGLE ADJUSTMENT 4

Each leg can be set at 4 angles of spread. To change the angle of a leg, push the leg towards the centre column slightly and press down the locking button "C" at the top of the leg. Whilst holding the button down, select the new leg angle and then release button "C" to lock in position.

The angle of each leg can be adjusted independently of the other two legs.
The last position allows the tripod to be set close to ground level.

The tripod is supplied with a spirit level "H" to enable you to level the tripod.

CENTER COLUMN HEIGHT ADJUSTMENT 5

To release the centre (center) column "D", unlock knob "E" and adjust the height of the column as required. Tighten knob "E" to lock the column in position.

Note: for most solid locking, rotate the centre (center) column "D" until parts "X", "Y" are in line with the direction of the screw of locking lever "E" as shown in figure 5.

HEAD ATTACHMENT PLATE 6 & 7

The head attachment plate "F" acts as a low angle adapter for ground level shooting.

Remove carrying strap "T" then remove the top adapter section "F" (fig. 6) of the centre (center) column by unscrewing knob "R" and at the same time pulling up the top adapter section "F".
Unlock knob "E" remove the column "D" insert the top adapter section "F" into the tripod shoulder as shown in figure 7 and lock knob "E"

HORIZONTAL CENTER COLUMN 8

The sliding centre (center) column can also be used horizontally: this not only allows the camera to be offset from the legs' position, it also provides the simplest way to shoot from directly above a subject:

- remove the top adapter section "F" as shown in figure 6
- unlock knob "E"
- remove the centre column "D" and insert it into hole "G" (fig. 8) taking care to align the column profile with the shoulder hole profile
- tighten locking lever "E" and replace the top adapter section "F" on the lower part of the center column positioning it as shown and at the same time screwing knob "R".

Note: for most solid locking, rotate the centre (center) column "D" until parts "X", "Y" are in line with the direction of the screw of locking lever "E" as shown in figure 8.

MOUNTING AND REMOVING A CAMERA HEAD 9

Remove the cap "Z" (fig. 2). Mount the camera head on the plate at the top of the centre (center) column via the 3/8" mounting screw (screw head clockwise). Then raise the centre (center) column and with a small screwdriver,

tighten the three set screws "M" (supplied unmounted) up against the base of the head, taking care not to force them. This unique feature works especially well with Manfrotto heads due to the specially designed base, and prevents the head unscrewing accidentally.

To remove the head, loosen the set screws "M" and unscrew the head from the column (counter-clockwise).

NOTE 10

For outdoor use, especially in windy conditions, it is possible to further stabilise the tripod:

- remove the carrying strap "T" (fig. 2)
- fix the carrying strap as shown in figure 10 onto the ring "P"
- hang a counterweight (not supplied) from carrying strap

TRANSPORTATION 11 & 12

Close the carrying strap clip "V" (fig. 11) to keep the legs together.
The tripod is supplied with carrying strap "T" for transportation (see figure 12).

SERVICE

We strongly recommend that you keep the leg tubes clean and free of dirt/grit in order to maintain the smooth running of the tubes inside each other. Lubricating oil is necessary for proper operation. Please avoid contact with material, clothing, etc.

NB

Avoid dropping the tripod or releasing it sharply downwards when positioning it on the ground.
The tripod's internal locking mechanism is designed to unblock in the event of excessive upward force in order to prevent damage to equipment.

INTRODUZIONE

Progettato per il fotografo professionista, è un treppiede estremamente versatile, ideale per fotocamere digitali oppure a pellicola, 35mm o medio formato. Rapido e semplice nell'uso, il 458B impiega l'innovativo meccanismo di apertura e chiusura rapida Neotec.

Questa prestazione esclusiva, insieme all'elevata capacità di carico, all'ampia escursione in altezza e alle altre caratteristiche professionali, rende questo treppiede ideale per i lavori urgenti in location.

Il treppiede dispone di una speciale colonna centrale in due parti che può essere impiegata anche come braccio orizzontale.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Colonna centrale scorrevole utilizzabile in verticale o in orizzontale.
- Adattatore per riprese a livello del suolo.
- Ogni gamba consente 4 diverse angolazioni indipendenti.
- Livella a bolla.
- Cinghia per il trasporto smontabile.
- Colonna centrale in due sezioni per riprese normali o dal basso.
- Costruzione "rovesciata" delle gambe per prevenire l'ingresso di sporcizia nelle sezioni.

PREPARAZIONE 1 E 2

Aprire la fibbia della cinghia di trasporto "V" (fig. 1).

Tirare ogni gamba verso il basso (fig. 2) per aprirla. Le gambe si bloccano automaticamente in qualunque posizione intermedia.

Non ci sono viti, manopole o leve da stringere o allentare. Per regolare la lunghezza delle gambe (altezza del treppiede) dopo l'apertura, basta premere il pulsante di sblocco "A" (fig. 3) e spingere la gamba verso l'alto. Fermandosi in qualunque posizione intermedia si ha di nuovo il bloccaggio della gamba; in alternativa si può accompagnare la gamba a fondo verso l'alto per chiudere il treppiede.

ISTRUZIONI OPERATIVE REGOLAZIONE DELL'ANGOLAZIONE DELLE GAMBE (FIG. 4)

Ogni gamba consente 4 diverse angolazioni di apertura. Per cambiare l'angolazione, premere leggermente la gamba verso la colonna centrale e schiacciare il pulsante di blocco "C" posto alla sua sommità. Tenendo premuto il pulsante, selezionare la nuova angolazione

desiderata, quindi rilasciare il pulsante "C" che torna in posizione di blocco.

Ogni gamba consente un'apertura indipendente da quella delle altre due.

La posizione più allargata consente l'abbassamento del treppiede in prossimità del suolo.

Il treppiede è dotato di una livella a bolla "H" per facilitarne il livellamento.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA COLONNA CENTRALE 5

Allentare la manopola "E" per consentire il movimento della colonna centrale "D", quindi regolare l'altezza della colonna secondo necessità.
Serrare la manopola "E" per bloccare in posizione la colonna.

Nota: per un bloccaggio più saldo, ruotare la colonna centrale "D" in modo che le parti "X", "Y" risultino allineate con la vite della manopola "E" come mostrato in figura 5.

PIASTRA DI ATTACCO DELLA TESTA 6 E 7

La piastra di attacco della testa "F" serve anche da adattatore per riprese dal basso.

Rimuovere la cinghia di trasporto "T", quindi rimuovere la sezione superiore "F" (fig. 6) della colonna centrale svitando la ghiera "R" mentre si tira verso l'alto la sezione "F".

Allentare la manopola "E", rimuovere la colonna "D", inserire l'adattatore "F" nella crociera come mostrato in figura 7 e serrare la manopola "E".

COLONNA CENTRALE ORIZZONTALE 8

La colonna centrale scorrevole può essere usata anche in orizzontale.

In questo modo non solo è possibile allontanare la fotocamera dall'interferenza con le gambe nelle riprese verso il basso, ma si ottiene anche il modo più semplice per allistire tali riprese verticali:

- rimuovere la sezione superiore "F" come mostrato in figura 6.
- allentare la manopola "E".
- rimuovere la colonna centrale "D" ed inserirla nel passaggio "G" (fig. 8), avendo cura di allinearla correttamente secondo il profilo della colonna stessa e della sede in cui questa va inserita.
- serrare la manopola "E" e rimontare la

sezione superiore "F" sulla parte inferiore della colonna centrale, posizionandola come mostrato, avvitando al contempo la ghiera "R".

Nota: per un bloccaggio più saldo, ruotare la colonna centrale "D" in modo che le parti "X", "Y" risultino allineate con la vite della manopola "E" come mostrato in figura 8.

MONTAGGIO E RIMOZIONE DI UNA TESTA 9

Rimuovere il coperchietto "Z" (fig. 2).

Montare la testa sulla piastra posta alla sommità della colonna centrale tramite la vite da 3/8" (da avvitare in senso orario). Quindi sollevare la colonna centrale e serrare con un piccolo cacciavite i tre grani "M" (forniti sfusi) contro la base della testa, avendo cura di non forzarli troppo. Questa caratteristica esclusiva è particolarmente indicata per le teste Manfrotto, che dispongono di una base appositamente studiata per prevenire l'allentamento accidentale della testa. Per rimuovere la testa, allentare i grani "M" e svitare la testa dalla colonna centrale (in senso antiorario).

NOTA 10

Per l'uso in esterni, soprattutto in presenza di vento, è consigliabile stabilizzare ulteriormente il treppiede:

- rimuovere la cinghia di trasporto "T" (fig. 2)
- fissare la cinghia di trasporto all'anello "P" come mostrato in figura 10.
- appendere un adeguato contrappeso (non incluso) alla cinghia di trasporto.

TRASPORTO 11 E 12

Chiudere la fibbia della cinghia di trasporto "V" (fig. 11) per mantenere accostate le gambe. Il treppiede è fornito completo di una cinghia "T" per il trasporto (vedere figura 12).

MANUTENZIONE

Raccomandiamo caldamente di mantenere i tubi delle gambe ben puliti e liberi da sporco e detriti per assicurare uno scorrimento dolce delle sezioni telescopiche. La lubrificazione dei tubi con olio è necessaria per il corretto funzionamento. Evitare il contatto con l'abbigliamento, etc.

NB: Evitare di gettare il treppiede o di appoggiarlo con violenza al suolo durante il posizionamento sul terreno. Per prevenire danni alle attrezzature, il meccanismo interno di bloccaggio del treppiede è progettato in modo da sbloccarsi in caso di sollecitazioni eccessive verso l'alto.

INTRODUCCIÓN

Diseñado para los fotógrafos profesionales, este tripode extremadamente versátil es ideal para cámaras de 35mm o de medio formato, tipo digital o convencional.

Rápido y fácil, el 458B es equipado con el mecanismo innovador de abertura y cierre Neotec.
Por su alta capacidad de carga, radio de elevación y por sus características profesionales es el tripode ideal ofrecer alto rendimiento.

El tripode viene con una particular columna central realizada con dos elementos y que se transforma en un brazo lateral horizontal.

CARACTERÍSTICAS:

- Columna central deslizante utilizable en posición vertical o horizontal
- Adaptador ángulo ultra - bajo
- 4 diferentes ángulos de inclinación independientes por cada pata
- Burbuja de nivel
- Correa para el transporte
- Columna central con dos secciones para trabajar con bajo ángulo o disparos normales
- La estructura "revuelta" de la pata no permite al lodo de entrar en el tripode.

PREPARACIÓN 1 Y 2

Abran la hebilla de la correa de transporte "V" (fig. 1).

Para abrir, jalen cada pata hacia abajo (fig. 2). Pueden bloquear las patas automáticamente en cualquier posición intermedia.

No hay tornillos, mandos o palancas que aflojar o estrechar. Para ajustar la altura de las patas / inclinación del tripode, presionen el botón "A" (fig. 3) y empujen hacia arriba las patas. Suelten nuevamente la pata en cualquier posición intermedia. Para cerrar el tripode, empujen las patas completamente hacia arriba.

INSTRUCCIONES

AJUSTE ÁNGULO DE LAS PATAS 4

Cada pata tiene 4 diferentes ángulos de inclinación. Para cambiar el ángulo empujen la pata hacia el centro de la columna y presionen hacia abajo el botón de bloqueo "C" puesto encima a la pata.

Mientras mantienen presionado el botón, escojan el nuevo ángulo y luego suelten el botón "C" para bloquear la nueva posición.

El ángulo de cada pata puede ser ajustado sin tener que efectuar ajustes a las otras dos patas.

La última posición permite colocar el tripode en el nivel más cercano al suelo. El tripode está equipado con una burbuja de nivel "H" que permite nivelar el tripode.

AJUSTE DE LA ALTURA DE LA COLUMNA CENTRAL 5

Para soltar la columna central "D", aflojen el mando "E" y ajusten la altura de la columna central según su necesidad.

Aprieten el mando "E" para bloquear la columna central en su posición. Nota: para un bloqueo más seguro, giren la columna central "D" hasta que las partes "X", "Y" queden en línea con la dirección del tornillo de la palanca de bloqueo "E" como muestra la fig. 5.

CLAVIJA PLATO RÓTULA 6 Y 7

La clavija del plato de rótula "F" actúa como un adaptador con bajo ángulo para disparos desde el nivel del suelo. Quitar la correa para el transporte "T" y luego la parte superior del adaptador "F" (fig. 6) de la columna central desenroscando el mando "R" mientras empujan hacia arriba la parte superior del adaptador "F".

Suelten el mando "E", quiten la columna "D" introduciendo la parte superior de la clavija del plato "F" a las espaldas del tripode como muestra la fig. 7 y bloqueen el mando "E"

COLUMNA CENTRAL HORIZONTAL 8

La columna deslizante central puede también ser utilizada horizontalmente: esto permite un movimiento lateral de la cámara respecto a la posición de la pata sino también de disparar con facilidad directamente sobre el sujeto:

- quiten la parte superior del adaptador "F" como muestra la fig. 6
- suelten el mando "E"
- quiten la columna central "D", introduzcanla en el orificio "G" (fig. 8) asegurándose de alinear la sección de la columna a las espaldas de la sección del orificio
- aprieten la palanca de bloqueo "E" y vuelvan a poner la parte superior del adaptador "F" en la parte más baja de la columna central mientras enroscan el mando "R".

Nota: para un bloqueo más seguro, giren la columna central "D" hasta que las partes "X", "Y" queden en línea con la dirección del tornillo de la palanca de bloqueo "E" como muestra la fig. 8.

COLOCAR Y QUITAR LA RÓTULA 9

Quiten la tapa "Z" (fig. 2).

Coloquen la rótula en el plato puesto encima a columna central por medio del tornillo de montaje 3/8" (giren la rótula en sentido dextrógiro). Levanten la columna central y con un pequeño destornillador, aprieten los tres tornillos hundidos "M" (no montados) a la base de la rótula, sin forzar.

El diseño de las bases permite a las rótulas Manfrotto de trabajar con esta particular característica que evita que la rótula se afloje accidentalmente. Para quitar la rótula, aflojen los tornillos "M" y desenrosquen la rótula de la columna (sentido antihorario).

NOTA 10

Para el utilizo externo, sobre todo con viento, es posible estabilizar ulteriormente el tripode:

- quiten la correa de transporte "T" (fig. 2)
- fijen la correa, como muestra la fig.10, al anillo "P"
- cuelguen un contrapeso (no incluido) a la correa de transporte

TRANSPORTE 11 Y 12

Para mantener cerrados las patas, cierren la hebilla de la correa de transporte "V" (fig. 11).

El tripode viene con una correa de transporte "T" (vean fig.12).

MANUTENCIÓN

Les recomendamos mantener limpios los tubos de las patas sin detrito/arena de granos para poder mantener el acoplamiento de los tubos / el racor de tubo plano uno dentro del otro.

Los tubos de las patas necesitan estar lubricados con aceite para un funcionamiento correcto.

Por favor, evite el contacto con otros materiales, ropa, etc..

NB

Cuando colocan al suelo el tripode no lo dejen caer o apoyarlo con cuidado. El mecanismo interno de bloqueo del tripode está diseñado para aflojarse y no dañar el equipo si se utiliza demasiada fuerza asensional.